

КАНАДСЬКИЙ ПАСТИРСЬКИЙ ЛИСТ ПРО

УКРАЇНУ, КАНАДУ ТА ЦЕРКВУ

Ми наближаємося до другої річниці
повномасштабного вторгнення Росії в Україну

24 ЛЮТОГО 2024 Р



МИ НАБЛИЖАЄМОСЯ ДО ДРУГОЇ РІЧНИЦІ ПОВНОМАСШТАБНОГО ВТОРГНЕННЯ РОСІЇ В УКРАЇНУ

*Канадський пастирський лист
ПРО МИ НАБЛИЖАЄМОСЯ ДО
ДРУГОЇ РІЧНИЦІ
ПОВНОМАСШТАБНОГО
ВТОРГНЕННЯ РОСІЇ В УКРАЇНУ*

Вступ

Це запрошення до молитви та дій за мир виникло в результаті спільної подорожі, розпочатої рік тому українськими православними, католицькими, євангельськими та іншими християнськими лідерами разом із Мережею миру та примирення Всесвітнього євангельського альянсу, Євангельським братством Канади та Канадською радою церков (World Evangelical Alliance's Peace & Reconciliation Network, The Evangelical Fellowship of Canada, and The Canadian Council of Churches).

На наших зустрічах ми досліджували духовне та історичне тло конфлікту в Україні, поточні реалії, з якими стикаються українці, яких прийняли в Канаді, і перспективи миру в Україні. Ми присвятили час молитві.

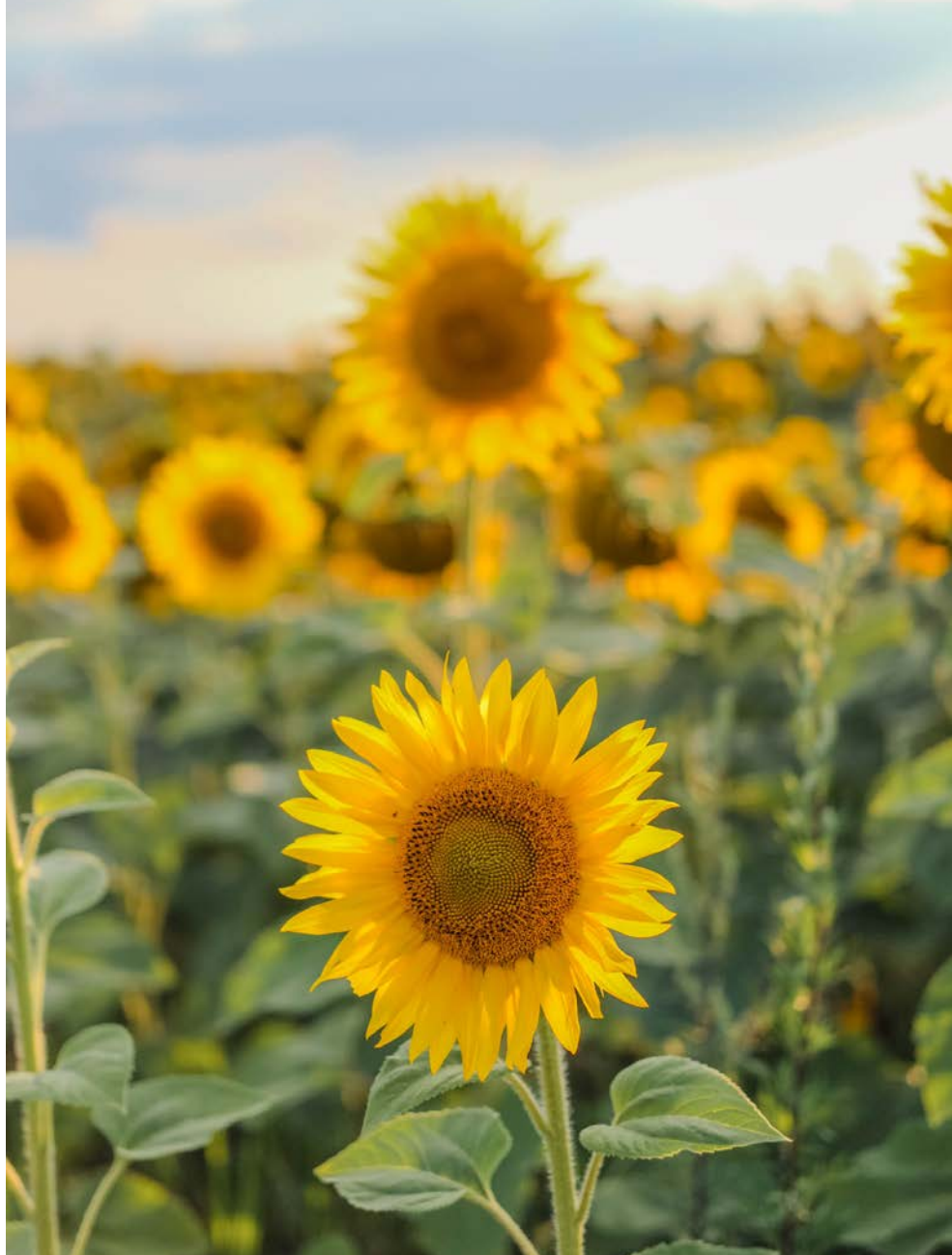
Разом ми закликаємо всіх християн і людей доброї волі приєднатися до спільної молитви та дії за мир.





МИР В УКРАЇНІ ТА ДЛЯ УКРАЇНИ

Оскільки ми наближаємося до другої річниці повномасштабного вторгнення Росії в Україну та десятої річниці проникнення Росії на Східну Україну та анексії Криму, потреба та бажання миру стають усе більш очевидними. Жодним чином не применшуючи та не ігноруючи страждання та горе, спричинені війною та насильством в інших регіонах світу, ми об'єднуємося, запрошуючи християн та всіх людей доброї волі з молитвою подумати про те, як ми всі покликані та можемо зробити свій внесок у досягнення миру в Україні та для України.



Говорячи словами Комісії з питань правосуддя та миру Канадської ради церков (Commission on Justice and Peace of The Canadian Council of Churches) :



Мир — це динамічний стан благополуччя та гармонії — правильні стосунки між людьми та природою, де немає страху. Ніщо і ніхто не виключений з Божого бачення миру; воно включає всі нації, культури та народи, всю населену Землю, насправді весь космос. Прагнення до миру лежить в основі екуменізму та спільного шляху примирення, ведення один одного додому

Рада церков Канади, «Принципи миру», травень, 2018.
<https://councilofchurches.ca/social-justice/>

З часів Другої світової війни Європа не зазнавала такого насильства та руйнувань, які стали результатом російського вторгнення. Увесь наш світ постраждав від кризи українських біженців, економічних наслідків і труднощів з експортом української сільськогосподарської продукції (що особливо відчувається на глобальному півдні). Рівень людських страждань величезний. Сотні тисяч військовослужбовців з обох сторін були вбиті або поранені.

Українські цивільні особи та цивільна інфраструктура – в порушення міжнародних норм – стали мішенями, що призвело до втрати електроенергії, води, тепла, житла та життя. Основні права і свободи людини порушувалися і продовжують порушуватися, в тому числі право на релігійну свободу. Особливе занепокоєння викликає примусове вилучення дітей із домівок та сімей.

Вплив навколишнього середовища на Божий світ був величезним. Структурні виклики продовольчої безпеки та руйнування екологічної інфраструктури, такої як Каховська гребля, призвели до довгострокових

проблем для екосистем, які деякі характеризують як «екоцид». Відновлення української екосфери займе десятиліття.

Ми закликаємо лідерів Російської Федерації припинити цю війну, припинити цю несправедливу агресію, припинити насильство, яке вчиняється проти України та її народу, і негайно відкликати свої військові сили з-під міжнародно визнаних кордонів України, включаючи Крим.

НАДІЯ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДУ

Перед тими, хто був змушений покинути країну, постає завдання вижити в незнайомому суспільстві. Ці біженці, здебільшого жінки та діти, відірвані від усього знайомого, а особливо від сімей, чоловіків і батьків. Емоційні випробування та травми, які пережили українці на своїй Батьківщині, в Канаді, та розкидані по всьому світу, продовжуватимуть впливати на них протягом поколінь.

Одним із найбільших Божих дарів є свобода. Україна протягом століть страждала від імперського панування, українська культура, мова та духовність були пригнічені. Захищаючи свободу своєї країни, українці прагнуть того, що ми, як канадці, часто сприймаємо як належне – поваги до прав людини, верховенства права, миру, міжнародного порядку та позитивної оцінки унікального дару іншої людини, їхньої мови, їхньої культури та духовності.

З часів Другої світової війни Європа не зазнавала такого насильства та руйнувань, які стали результатом російського вторгнення.

Ми об'єднуємося з лідерами християнських церков України, які у своїй декларації від 10 січня 2024 року засуджують ідеологію «руського мира», яка використовувалася і продовжує використовуватися як лідерами Російської Федерації так і Російської Православної Церкви як обґрунтування та привід для вторгнення Росії в Україну.*



*»Очільники українських церков засуджують ідеологію «Русского мира»
<https://irf.in.ua/p/116>

ОДНИМ ІЗ НАЙБІЛЬШИХ БОЖИХ ДАРІВ Є СВОБОДА.

*Канадський пастирський лист
про Україну, Канаду та Церкву*

ЩО МИ МОЖЕМО ЗРОБИТИ?

Враховуючи жадливий і жорстокий характер війни, ми запитуємо себе: «Що Бог закликає нас, канадських християн, робити?» Бо коли страждає один член, то страждають із ним усі; якщо вшановується один член, усі радіють разом з ним (1 Коринтян 12:26). До чого закликає нас Бог? Простіше кажучи: «Що ми можемо, де б ми не були». У кожного своя роль.

1. МОЛИТВА

Насамперед ми покликані підносити наші молитви до Триєдиного Бога Миру: молитви за припинення ворожнечі, молитви за мир, молитви за примирення, молитви за зцілення. Ми заохочуємо всіх канадських християн молитися зі Святого Письма про реалії цього та кожного

До чого закликає нас Бог? Простіше кажучи: «Що ми можемо, де б ми не були». У кожного своя роль.

конфлікту, називаючи конкретні молитовні потреби, включно з реальністю духовної сили добра над злом і світла над темрявою, що впливає на нас усіх особисто на емоційному, психологічному, суспільному і духовному рівні. З нашими духовними

предками ми вигукуємо «Прийди, Господи Ісусе», як Він і обіцяв (Об'явлення 22:20).

Спільна молитва в контексті регулярних богослужінь, а також конфесійних та екуменічних молитовних мереж може бути дуже потужною, оскільки таким чином ми вшановуємо Ісусову молитву: «Нехай будуть одно, як і Ми» (Івана 17:21). Пам'ятаючи, що Сам Ісус сказав: «Я сам нічого не можу зробити», давайте довіримо цю подорож страждань, пошуку справедливості та любові Господу, нашому Богу, у вірі та єдності (1 Самуїла 17:47).

2. ПІДТРИМАТИ УКРАЇНСЬКИХ БІЖЕНЦІВ

Під час нашої спільної подорожі нас неодноразово вражали історії звичайних, «повсякденних» канадців, які допомагали та підтримували українських біженців особисто, емоційно, соціально, духовно та матеріально. Неможливо переоцінити важливість пропонувати їм руку дружби та сприяти розвитку спільноти як з ними, так і для них. Особливо важливо, щоб лідери церков використовували кожну нагоду, щоб заохочувати цю постійну віддану цілісну підтримку Україні та українцям, дякуючи тим, хто всередині та за межами своїх конгрегацій, за дивовижний рівень допомоги та підтримки, яку вони надали та продовжують надавати українським біженцям.

3. ДИПЛОМАТІЯ ЗАРАДИ СПРАВЕДЛИВОГО І СТІЙКОГО МИРУ В УКРАЇНІ

Ми також не можемо переоцінити необхідність продовжувати лобювати наших урядовців на місцевому, провінційному та федеральному рівнях. Вкрай важливо, щоб наші лідери зробили все можливе дипломатичним шляхом, щоб допомогти досягти справедливого та сталого миру в Україні; зробити так, щоб українці могли залишатися в Україні; а також допомогти українським біженцям повернутися в Україну, коли це буде безпечно. Поряд із дипломатією правильно, щоб наш уряд продовжував надавати матеріальну підтримку. Поряд із невідкладною допомогою Україні, необхідно надати ресурси для творчих шляхів встановлення миру та працювати в напрямку становлення в регіоні справедливих міжособистісних, урядових та економічних структур.

4. СПІЛЬНІ ЗУСИЛЛЯ ГУМАНІТАРНОЇ ПІДТРИМКИ

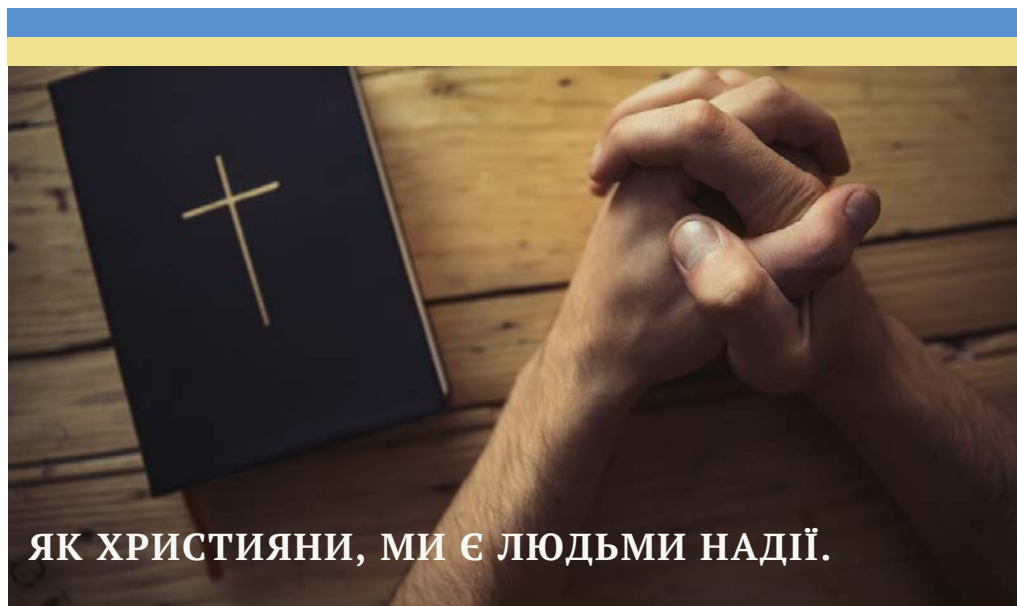
Українські та слов'янські християнські збори в Канаді – східно-православні, католицькі, протестантські, вільні, євангельські, п'ятидесятницькі чи незалежні – слугували центрами «першої реакції» під час цієї кризи біженців. Сприяння співробітництву між іншими канадськими Церквами та цими конгрегаціями є особливо ефективним засобом посилення гуманітарної підтримки та екуменічного залучення. Ці нові стосунки, створені в контексті страждань, можна підтримувати в довгостроковій перспективі на взаємну користь для всіх.

5. ПАМ'ЯТАЙТЕ ПРО 24 ЛЮТОГО

Оскільки ми наближаємося до другої річниці повномасштабного вторгнення Росії в лютому, давайте продовжуватимемо свідомо підтримувати місцеві відносини з українськими та слов'янськими Церквами; заохочувати кожну канадську церкву приносити українців та їхні історії у свої церкви зосередженою молитвою; а також запросити конфесії та молитовні мережі підтримати українські громадські організації та провести молитви на публічних зібраннях 24 лютого.

6. ESPÉREZ LA RÉCONCILIATION

Хоча сьогодні для багатьох рани – видимі й невидимі – є ще надто свіжими, щоб думати про примирення, вкрай важливо, щоб ми ніколи не втрачали з поля зору довгостроковий процес, пов'язаний із цим, і головну надію на мир. Потрібно припинити агресію і деструкцію. Потрібно припинити вбивства невинних людей, включно з дітьми. Тоді ми можемо почати сподіватися на справедливую реституцію. Хоча жоден людський суд не може відсудити справедливість, як це робить Бог, нам потрібна духовна надія, що походить із покаяння, проголошення правди, чуйного слухання, відшкодування, прощення, зміцнення довіри та нових обіцянок. Ми визнаємо мужність російських християн, які виступили проти війни і прагнуть працювати на благо миру.



ЯК ХРИСТІЯНИ, МИ Є ЛЮДЬМИ НАДІЇ.

Ми молимося, щоб страждання і невинні втрати людей, спричинені цією війною, були швидко припинені. Ми молимося, щоб Ісус, Князь миру, був з усіма тими, хто страждає, і з нами, коли ми чекаємо з надією.

*Милість та правда спіткаються,
справедливість та мир
поцілюються (Псалми 85:10)*

Цю пастирську заяву підготували та схвалили Канадська рада церков, Євангельське товариство Канади та Мережа миру та примирення Всесвітнього євангельського альянсу (World Evangelical Alliance's Peace & Reconciliation Network, The Evangelical Fellowship of Canada, and The Canadian Council of Churches). Канадські церковні лідери схвалили цю канадську пастирську заяву таким чином:



* Очікується український переклад цих підписантів. *

The Rev. Dr. Das Sydney

The Rev. Dr. Das Sydney

President

THE CANADIAN COUNCIL OF
CHURCHES

Dr. David Guretzki

Dr. David Guretzki

President & Resident Theologian

THE EVANGELICAL FELLOWSHIP
OF CANADA

Rev. Joel B. Zantingh

Rev. Joel B. Zantingh

Canadian Coordinator

PEACE & RECONCILIATION
NETWORK

Rev. Bill Allan

Rev. Bill Allan

President

ASSOCIATED GOSPEL CHURCHES
OF CANADA

Pastor David Annoh

Pastor David Annoh

New Life Church

KING CITY, ON

Terence Borisenko

Terence Borisenko

President

THE UNION OF SLAVIC
CHURCHES OF EVANGELICAL
CHRISTIANS AND SLAVIC
BAPTISTS OF CANADA

Celia Polster Cheatley

Celia Polster Cheatley

Presiding Clerk

CANADIAN YEARLY MEETING OF
THE RELIGIOUS SOCIETY OF
FRIENDS (QUAKERS)

Rev. Dr. Stephen Elliott

Rev. Dr. Stephen Elliott

National Superintendent

THE WESLEYAN CHURCH OF
CANADA

*L.K.(Rev. Fr.) Messale
Engeda*

L.K.(Rev. Fr.) Messale Engeda

Head Priest and Administrator

ETHIOPIAN ORTHODOX
TEWAHEDO CHURCH OF CANADA

*Dr. Abraham Mar Paulos
Episcopa*

Dr. Abraham Mar Paulos Episcopa
Diocesan Bishop
DIOCESE OF NORTH AMERICA OF
THE MAR THOMA CHURCH

Rev. Ken Esau

Rev. Ken Esau
National Faith and Life Director
CANADIAN CONFERENCE OF
MENNONITE BRETHREN
CHURCHES

Dr. Ian Fitzpatrick

Dr. Ian Fitzpatrick
National Director
CHURCH OF THE NAZARENE
CANADA

Rev. Dr. Cliff Fletcher

Rev. Dr. Cliff Fletcher
Bishop
THE FREE METHODIST CHURCH
IN CANADA

The Rev. Mary Fontaine

The Rev. Mary Fontaine
Moderator of the 148th General
Assembly
THE PRESBYTERIAN CHURCH IN
CANADA

Rev. Leanne Friesen

Rev. Leanne Friesen
Executive Minister
CANADIAN BAPTISTS OF
ONTARIO AND QUEBEC

Rev. William Hall

Rev. William Hall
President
GRACE COMMUNION
INTERNATIONAL CANADA

*The Right Rev Dr Carmen
Lansdowne*

**The Right Rev Dr Carmen
Lansdowne**
Moderator
THE UNITED CHURCH OF
CANADA

*The Most Reverend
Lawrence Huculak*

**The Most Reverend Lawrence
Huculak**
Metropolitan Archbishop of
Winnipeg
UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH
IN CANADA

Pastor Yuriy Iordakiev

Pastor Yuriy Iordakiev
The River Church
TORONTO, ON

*The Most Reverend Jose
Mark John Jamili*

**The Most Reverend Jose Mark
John Jamili**
Bishop
APOSTOLIC CATHOLIC CHURCH
OF CANADA

Pastor Peter Jaruzczic

Pastor Peter Jaruzczic
Grace Church
OSHAWA, ON



The Rev. Susan C. Johnson

The Rev. Susan C. Johnson
National Bishop
EVANGELICAL LUTHERAN
CHURCH IN CANADA

Pastor Daniel Kalinovskiy

Pastor Daniel Kalinovskiy
New Life Church
KING CITY, ON

The Rev. John Kapteyn

The Rev. John Kapteyn
Executive Secretary
THE REGIONAL SYNOD OF
CANADA, REFORMED CHURCH IN
AMERICA

Rev. Dave Kelsey

Rev. Dave Kelsey
General Secretary
INDEPENDENT ASSEMBLIES OF
GOD, INTERNATIONAL | CANADA

Rev. Doug Klassen

Rev. Doug Klassen
Executive Minister
MENNONITE CHURCH CANADA

Rev. Jason Krueger

Rev. Jason Krueger
Interim National Director
CANADIAN CONFERENCE OF
MENNONITE BRETHREN
CHURCHES

*The Right Rev. Brian
Magnus*

The Right Rev. Brian Magnus
Bishop
THE UNITED BRETHREN CHURCH
IN CANADA

Pastor Yuriy Tordakiev

Pastor Victor Maksimishin
Ukrainian Pentecostal Church
ETOBICOKE, ON

Rev. Charlie Mashinter

Rev. Charlie Mashinter
Executive Director
BE IN CHRIST CHURCH OF
CANADA

*The Most Rev. William
T. McGrattan*

**The Most Rev. William T.
McGrattan**
Bishop of Calgary and
President of
THE CANADIAN CONFERENCE OF
CATHOLIC BISHOPS

Rev. Wesley Mills, MCL

Rev. Wesley Mills, MCL
President
APOSTOLIC CHURCH OF
PENTECOST

*Pastor Emmanuel
Mukendy*

Pastor Emmanuel Mukendy
Church of Eternal Word
TORONTO, ON



Pastor Valerij Narivonchik

Pastor Valerij Narivonchik
Power of the Cross Church
TORONTO, ON

The Most Rev. Linda Nicholls

The Most Rev. Linda Nicholls
Archbishop and Primate
THE ANGLICAN CHURCH OF
CANADA

The Rev. Jean-Daniel O'Donnada

The Rev. Jean-Daniel O'Donnada
National Pastor
CHRISTIAN CHURCH (DISCIPLES
OF CHRIST) IN CANADA

Rev. Rob Ogilvie

Rev. Rob Ogilvie
Executive Minister
CANADIAN BAPTISTS OF
WESTERN CANADA

Rev. Dr. David Schrader

Rev. Dr. David Schrader
National Pastor
CONGREGATIONAL CHRISTIAN
CHURCHES IN CANADA

Yehuda Silverman

Yehuda Silverman
Peace Program Coordinator
CANADIAN FRIENDS SERVICE
COMMITTEE (QUAKERS)

*His Eminence Archbishop
Metropolitan Sotirios*

**His Eminence Archbishop
Metropolitan Sotirios**
GREEK ORTHODOX
ARCHDIOCESE OF CANADA

Rev. Cam Stuart

Rev. Cam Stuart
National Director (Appointee)
CANADIAN CONFERENCE OF
MENNONITE BRETHERN
CHURCHES

Rev. William Taylor

Rev. William Taylor
Executive Director
EVANGELICAL FREE CHURCH OF
CANADA

Rev. David Wells, M.A.

Rev. David Wells, M.A.
General Superintendent
PENTECOSTAL ASSEMBLIES OF
CANADA

Pastor Andriy Zolotaryov

Pastor Andriy Zolotaryov
Ukrainian Bible Church
ABBOTSFORD, BC

Rev. Steve Falkiner

Rev. Steve Falkiner
President
FOURSQUARE GOSPEL CHURCH
OF CANADA





<https://conseildeseglises.ca/>

47 Queen's Park Crescent East
Toronto, ON M5S 2C3
(416)972-9494
info@councilofchurches.ca



www.evangelicalfellowship.ca

275 Slater Street, Suite 810
Ottawa, ON K1P 5H9
(613)233-9868
ottawa@theEFC.ca



www.reconciledworld.net

Peace and Reconciliation Network of the WEA
c/o The Evangelical Fellowship of Canada
10 Huntingdale Blvd
Scarborough ON M1W2S5
(905) 479-5885
info@reconciled.world